金利源

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時欵男女花鞋顧綉綢巾送禮糖菓紙料炮竹磁器村索唐番書籍雜貨醬料各江地道藥材驗名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥並有頂靚大小皮夾袋各欵皮夾碼時欵上等西裝靴長短膠靴等

▲舖在片打街門牌七十七號（喊線詩毛八九九）

雲高華金利源謹白

▲▲▲（注意）同胞請看

特別廣告

我國僑胞。工而商。匯銀回唐。皆欲所到所收者快。惟加拿大首。中國人未設有匯兌局。向由西人銀行轉匯 [illegible] 以便工商起見。

◉本號常有大小金錢便換

◉按匯至時候每日（由上午拾點至下午五點）

◉是日匯水特價

香港順利匯兌局司理人伍尚銀 林李英壯

雲高華代理人林德紹

域多利代理人永利源

道信處

香港順利匯兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
林紹德
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

域多利永利源
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

[redacted]

遷舖 廣興祥 廣告

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六号今遷往貳百七十八号開張專辦中西罐食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定[illegible]

▲電話（詩吆）二六六零

溫高華埠廣興祥司理人關耀崇啓

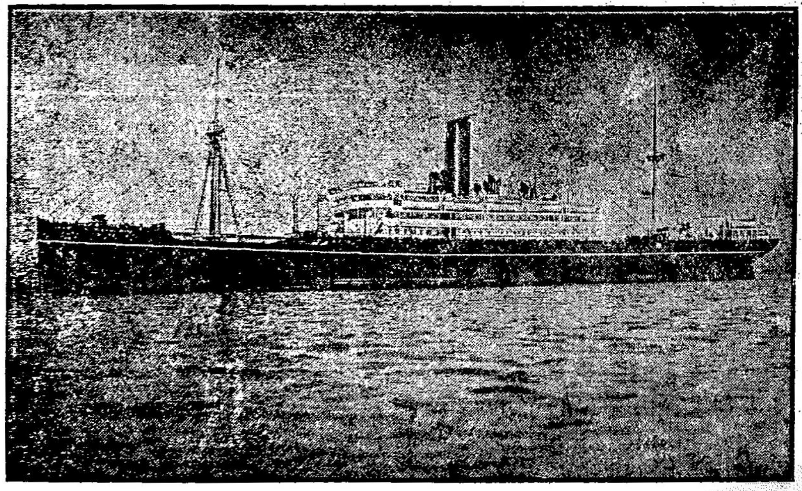
◯船名

香取丸　元月四日
鹿島丸　一月十日
香取丸　三月七日

美港出帆日

諏訪丸　十二月十六日
伏見丸　一月廿七日

▶每兩禮拜一水由域多利直返香港



日郵船公司啟

Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.
▼日本郵船公司▲大北車路公司
The Great Northern Railway Company Vancouver, B. C.

雲哥 永安藥房 華埠

選辦各省地道藥材

WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1234
VANCOUVER, B. C.

自製各項膏丹丸散

參茸補腎丸壹打庄三元
刀傷跌打丸每個五毛
神效白濁丸每服壹元
經驗痔疔散每樽一元
斷根癬藥散每樽五毛
八寶光明眼藥每樽五毛
止咳藥羌每兩二毛五
正野山花旗參即平沽

精製中西蘇糖

同昌記自製中西送禮各款蘇糖發行

諸君光顧格外歡迎　郵費貴客自理

舖在片打街三十二号　電話矢磨二四〇四

雲高華永安葯房司理人楊金樹 葉君邦 仝啓

▲◎▼買薯仔包者注意

啓者本公司有頭等薯仔包五十千個發賣每個取價八仙合意者請來買之勿失此良機可也

Chicago Junk Co. 625 Main St. Phone Sey 4799

本號設在云埠卡路街門牌五三九號專辦祖國米茶油糖罐食雜貨等物俱全各省地道藥材參茸玉桂

裕昌隆

YEE CHONG LUNG
P. O. Box 342 Phone Sey. 5984
539 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

如蒙光顧取價從廉以圖久遠交易仰我僑胞留意光顧爲盼

司理 林立晃 林普盛 啓

價廉物美所以廣招徠也童叟無欺所以示公平也工作改良所以競爭向也本號持茲宗旨以新張焉特聘一等工師復煉十成金葉巧造金銀

雲高 （聯）盛號 華埠

LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

首飾大小俱全以俟諸君之所好如蒙光顧倒履歡迎

▲喊線（矢么）八九七八

▲舖在廣東街對面門牌十七号

何年承接電火水籠

並有電火什物發售

五洲大藥房

● 啟者本堂設在溫哥華片打街門牌十三號尚辦各有正地道藥材各正今丹膏丸散存售本主人又特聘唐內外科醫生寓用專醫男婦內外全科跌打刀傷骨[illegible]腳疔瘡痔瘡[illegible]便毒[illegible]喉[illegible]遠年爛腳風疾鶴膝風濕腳腫奇難什症並細心炮製各種內外病症配製各種膏丹丸散以便偶染[illegible]疾能親臨者亦用本堂新張伊始誠恐各埠未及週知故特錄數言以便有患者知所問津焉

保安堂

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P. O. Box 594 Phone Sey. 4641
VANCOUVER, B. C.

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散列下

自來血寄賣

參茸海狗鞭補腎丸每兩壹元
[illegible]花柳牛黃清毒丸每服伍毫
鐵打損傷生肌珍珠膏每張壹毫之
[illegible]白濁解毒丸每服弍毫五
補腦安心寧神丸每料[illegible]五毫
[illegible]消腫止痛散每服[illegible]之
[illegible]珠黃散每服[illegible]之
五上肚痛丸每服[illegible]毛
[illegible]每樽壹毫
仙傳種子丸每服[illegible]三毫
參茸[illegible]丸每料[illegible]毛
參茸[illegible]丸每兩[illegible]之
日久瘡痢[illegible]丸每兩[illegible]毛
風濕骨痛膏每張[illegible]毛
遠年爛腳生肌膏每[illegible]
婦女[illegible]丸每料[illegible]之
婦女調經種子丸每料[illegible]

茵陳跌打
金耳露酒

常有

正膊胆

◉海狗鞭　◉脾覇腎蕟

◉臭鼠胆　◉正花旗參

▲◎▼

加拿大雲高華 花旗麵廠出世廣告

蓋聞飲食不求精美實爲無裨于衛生製造而不改良未可與之言營業就以蛋麵而論小之可備一人一家之用大之可供茶樓酒館之需苟不擴而充之則陶者一人而用者萬室其不可也明矣本廠特設新式之機器製成各種之蛋麵香甜爽滑盡可充腸配製精良差堪適口若云價值務必從廉況且交付更爲快捷特登報章廣告遐邇倘蒙光顧倍極歡迎

舖在佐治街門牌四百三十三号

電話体倫一六七

▲雞蛋麵干　每磅毫五

▲雞蛋濕麵　發行相宜

製麵師雷家協　司理人雷法 雷紹隆 啓

North America Noodle Factory
433 Georgia St. East Vancouver, B. C.

新張廣告 廣興隆

KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

啓者本號專辦祖國大宗油糖茶米京果海味鹵料醬料罐頭食品竹器磁器各項雜貨俱全蘇杭絲髮顧繡綢巾時欵男女鞋襪送禮香鹼糖果各家膏丹丸散諸貨俱備取價從廉以圖久遠交易倘蒙垂青祈照上列西字住址函賜無任歡迎

◉方藻記火肉常便

◉代理粵城十八甫萬春園參貝製陳皮片各項膏丹丸散發售

◉舖在片打街門牌一百十一號　喊線（矢么）九一七六

云高埠廣興隆司事人 方富健 廖就 啓

企霖文大衣裳舖

男子大褸
各等款式
諸君惠顧
敢保適意

本店主人啓

"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
CLAMAN LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

▲◎▼

笠賓臣衣裳舖廣告

買平衣裳請登樓上

本號特定新式大褸二百七十八件爲加拿大空前未有者平常價值由六十五元至一百元而別號之定價尚有加多者

現定沽價
四十五元

請來選擇勿失机會本號尚有別樣大褸定價列左

一十六元五毛
二十四元七毛五仙
三十二元五毛

希爲留意是荷

舖在喜市定西街門牌四四一樓上

Robinson's Clothes Shops

SUITS, OVERCOATS $25 TOP-COATS
The Largest Exclusive Clothiers in Canada
ALL ROBINSON SHOPS ARE UPSTAIRS
OPEN SAT. TILL 10 PM
SATISFACTION GUARANTEED OR MONEY REFUNDED